



Staats- und  
Universitätsbibliothek  
Bremen



## **Staats- und Universitätsbibliothek Bremen**

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des  
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

### **Brief von Eberhard Schrader an Carl Richard Lepsius**

**Schrader, Eberhard**

**Berlin, 09.01.1881**

---

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-102564](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-102564)



Faint handwritten text at the top of the page, possibly a header or address.

Main body of faint handwritten text, appearing to be a letter or document.

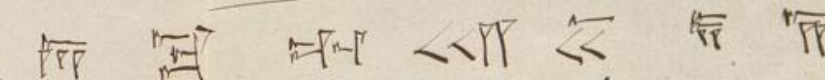
Continuation of faint handwritten text, occupying the middle section of the page.

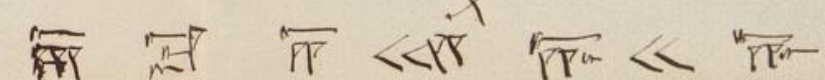
Handwritten date or signature at the bottom right of the page.

Das folgende meine Kataphor des Raiblypistors  
 für den R. Mestrum von Raibly an J. Botman, ausgelegt  
 in Baywald gefundenen Uebersetzung ist:

1. Die Inschriften sind in demselben Einem manuskripten  
 Copie der an Herrn Botman auf den 2ten von Herrn  
 J. Botman

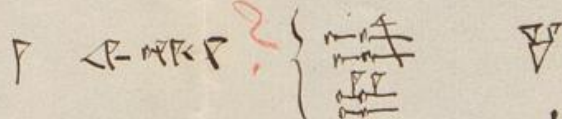
aus dem manuskripten Dyrig des Mannes  
 Mestrum in der persischen Sprache:

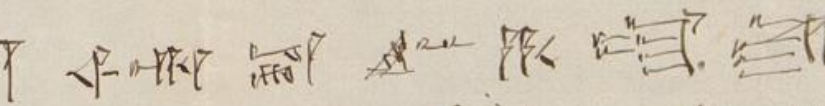
Bagdad:    
 (am Pers. Pers-  
 polis) A - r - ka - h - tr - a

Gandz:    
 A - r - da - h - e - s - ca  
hch hch

... Ardachtscha tscha

2) aus dem manuskripten Dyrig des Mannes  
 in der persischen - Baby Loup's Sprache:

Bagdad:    
 A - ? - tak - ka

Gandz:    
 A - ta - h - ha - at - su  
 (Arachatsch)

1. Die Hauptfrage ist die, ob die  
in der Natur beobachteten  
Erscheinungen durch die  
geschilderten Ursachen  
erklärt werden können.

2. Die zweite Frage ist die, ob die  
in der Natur beobachteten  
Erscheinungen durch die  
geschilderten Ursachen  
erklärt werden können.

Beispiel:  
Die Erscheinung der  
Schwerkraft ist durch  
die Anziehungskraft  
der Erde erklärbar.  
Die Erscheinung der  
Schwerkraft ist durch  
die Anziehungskraft  
der Erde erklärbar.

3. Die dritte Frage ist die, ob die  
in der Natur beobachteten  
Erscheinungen durch die  
geschilderten Ursachen  
erklärt werden können.

Beispiel:  
Die Erscheinung der  
Schwerkraft ist durch  
die Anziehungskraft  
der Erde erklärbar.

4. Die vierte Frage ist die, ob die  
in der Natur beobachteten  
Erscheinungen durch die  
geschilderten Ursachen  
erklärt werden können.